

---

THE DRIVERS AND VEHICLES ACT  
(C.C.S.M. c. D104)

**Written-off, Irreparable and Salvageable  
Motor Vehicles Regulation, amendment**

---

Regulation 37/2019  
Registered February 19, 2019

**Manitoba Regulation 41/2006 amended**  
**1** *The Written-off, Irreparable and Salvageable Motor Vehicles Regulation, Manitoba Regulation 41/2006, is amended by this regulation.*

**2 Section 1 is amended**

**(a) by adding the following definition:**

"**body integrity standards**" means the standards for body integrity established under section 11.1. (« normes en matière d'intégrité de la carrosserie »)

**(b) in the definition "motor vehicle", by striking out** "mobility vehicle, moped, snow vehicle or tractor" **and substituting** "moped"; **and**

**(c) in the definition "safety standards", by striking out** "Vehicle Safety Inspection Regulation" **and substituting** "Vehicle Equipment, Safety and Inspection Regulation".

---

LOI SUR LES CONDUCTEURS ET LES VÉHICULES  
(c. D104 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les véhicules automobiles réparables, irréparables ou déclarés pertes totales**

---

Règlement 37/2019  
Date d'enregistrement : le 19 février 2019

**Modification du R.M. 41/2006**  
**1** *Le présent règlement modifie le Règlement sur les véhicules automobiles réparables, irréparables ou déclarés pertes totales, R.M. 41/2006.*

**2 L'article 1 est modifié :**

**a) par adjonction, en ordre alphabétique, de la définition suivante :**

« **normes en matière d'intégrité de la carrosserie** » Normes relatives à l'intégrité de la carrosserie établies en vertu de l'article 11.1. ("body integrity standards")

**b) dans la définition de « normes de sécurité », par substitution, à « Règlement sur l'inspection des véhicules », de « Règlement sur l'équipement, la sécurité et l'inspection des véhicules »;**

**c) dans la définition de « véhicule automobile », par substitution, à « des véhicules de déplacement, des cyclomoteurs, des motoneiges et des tracteurs », de « des cyclomoteurs ».**

**3 The following is added after section 11:**

**Body integrity standards**

**11.1(1)** For the purposes of this regulation, the body integrity standards a motor vehicle must meet are those set out in the Schedule.

**11.1(2)** If this regulation requires an inspection for body integrity, the inspection must be conducted by following each of the inspection steps set out in the left column of the Schedule.

**11.1(3)** A motor vehicle

(a) complies with the body integrity standards if it does not have a condition set out in the column of the Schedule labelled "Reject if"; and

(b) does not comply with the body integrity standards if it has one or more conditions set out in the column of the Schedule labelled "Reject if".

**4 Sections 12, 13 and 14 are amended by striking out "safety standards that relate to body integrity" wherever it occurs and substituting "body integrity standards".**

**5 The Schedule to this regulation is added at the end.**

**Coming into force**

**6 This regulation comes into force on the same day that Schedule C of *The Traffic and Transportation Modernization Act*, S.M. 2018, c. 10, comes into force.**

**3 Il est ajouté, après l'article 11, ce qui suit :**

**Normes en matière d'intégrité de la carrosserie**

**11.1(1)** Pour l'application du présent règlement, les normes en matière d'intégrité de la carrosserie que doit respecter un véhicule automobile sont celles énoncées dans l'annexe.

**11.1(2)** Si le présent règlement exige une inspection de l'intégrité de la carrosserie, celle-ci doit être effectuée conformément aux étapes indiquées dans la colonne de gauche de l'annexe.

**11.1(3)** Un véhicule automobile :

a) respecte les normes en matière d'intégrité de la carrosserie s'il ne présente pas un problème figurant dans la colonne « Critères de rejet » de l'annexe;

b) ne respecte pas les normes en matière d'intégrité de la carrosserie s'il présente au moins un problème figurant dans la colonne « Critères de rejet » de l'annexe.

**4 Les articles 12, 13 et 14 sont modifiés par substitution, à « normes de sécurité », à chaque occurrence, de « normes ».**

**5 L'annexe du présent règlement est ajoutée à la fin.**

**Entrée en vigueur**

**6 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que l'annexe C de la *Loi sur la modernisation des lois relatives à la circulation et au transport*, c. 10 des *L.M. 2018*.**

SCHEDULE  
(Section 11.1)

**BODY INTEGRITY STANDARDS**

**DEFINITIONS**

The following definitions apply in these standards.

**"DOT"** means Department of Transportation (USA — Federal). (« DOT »)

**"insecure"** means that a component is becoming detached due to deterioration of the means of attachment, that the means of attachment is unable to withstand normal vehicle operation or that the component is not attached in a manner that is at least equivalent to the original equipment manufacturer's means of attachment. (« mal fixé »)

**"inspect"** means to perform a visual, manual or auditory examination of a vehicle component or system to check for rejection criteria or hazardous conditions. (« vérifier »)

**"missing"** means the absence of a component that is ordinarily present on the vehicle, that was present on the vehicle when the vehicle was manufactured or that is required for normal and safe operation of the vehicle. (« absent »)

**"OEM"** means original equipment manufacturer and refers to the vehicle's original manufacturer. (« constructeur d'origine »)

**"SRS"** means supplemental restraint system. (« SRS »)

**"truck"** means a motor vehicle designed primarily for the transportation of cargo or property. (« camion »)

ITEM AND METHOD OF INSPECTION	REJECT IF
<b>1. Hood</b> Manually inspect hood operation and visually inspect:	
a) latches	a) - missing, broken, seized, inoperable or insecure - will not open or close easily - bolts missing
b) secondary latches	b) - missing, broken or inoperable - bolts missing
c) hinges	c) - missing, broken, cracked, seized or inoperable - slotting has been added to mounts - bolts missing
d) safety retainer pins	d) - missing
e) hood reinforcement	e) - reinforced other than by OEM
f) crush zones	f) - any modifications - damaged
g) carbon fibre (if applicable)	g) - hood not DOT-approved
h) hood	h) - misaligned
<b>2. Body</b> Visually inspect:	

ITEM AND METHOD OF INSPECTION	REJECT IF
a) body panels and rear quarter panels	a) - section missing so that road spray is not controlled - damaged in such a manner that OEM lamps cannot be secured to factory specifications - dented in excess of 50 mm (2 in.) on non-structural panels - perforated due to corrosion - repair not conducted using OEM-approved method
b) front and rear structural side members	b) - damaged - perforated due to corrosion - repair not conducted using OEM-approved method
c) floor	c) - damaged or structural shapes distorted - corrosive weakening in areas near suspension mounts - perforated due to corrosion - repairs not conducted using OEM-approved method
d) trunk	d) - damaged or structural shapes distorted - corrosive weakening in areas near suspension mounts - perforated due to corrosion - repairs not conducted using OEM-approved method
e) wheel house and strut tower aprons	e) - missing, broken or incomplete - perforated due to corrosion - improperly repaired in a manner that affects the structural integrity of the vehicle - repairs not conducted using OEM-approved method

ITEM AND METHOD OF INSPECTION	REJECT IF
f) structural components and foam  <b>Additional Inspection Procedure(s):</b> Weakening can be evaluated by tapping structural shapes and panels with the rounded end of a 10- to 12-ounce ball-peen hammer. Tapping with a ball-peen hammer will cause indentations indicating extensive corrosive weakening of structural shapes and panels.	f) - any unreparable structural component not replaced - structural components not sectioned to OEM repair procedures - structural components misaligned (i.e., doors, hood, trunk) - extensive corrosive weakening of metal structural shapes and panels - kinks, wrinkles and other defects in sub-sheet metal areas including cowling, strut towers, floor pan and suspension attachment points - structural foam not replaced according to OEM procedures
g) assembly joints	g) - not located in places recommended by manufacturer - assembly joints inaccessible - any sealant, soundproofing or rust-proofing compound applied to repaired or replaced assembly joints
h) chassis or unitized body	h) - does not conform to OEM standards and tolerances relative to the safe use of the vehicle, e.g., the position of the suspension and steering components - dimensional measurements not within OEM tolerances
i) welding	i) - does not conform to OEM procedures
<b>3. <u>Full-Frame Rails, Sub-Frames and Mounts</u></b>  Inspect:	
a) frame rails	a) - broken, cracked or bent - perforated or separated due to corrosion between front and rear suspension mounts and rear frame-to-body mounts - signs of heating beyond OEM recommendations to straighten structure - frame rails or sub-frame assembly shapes are distorted - repairs not conducted using OEM-approved method

ITEM AND METHOD OF INSPECTION	REJECT IF
b) body mounts / box mounts	b) - missing, broken, cracked, damaged, loose or split - missing mounting hardware - perforated or separated due to corrosion - mounting bolts are reused if designed for one-time use only
c) cross members	c) - broken, cracked, bent or distorted - perforated due to corrosion - separated due to corrosion or collision damage - repairs not conducted using OEM-approved method
d) welding	d) - does not conform to OEM procedures
<b>4. <u>Bumpers and Reinforcement Bars</u></b>  Visually inspect:	
a) front bumper	a) - missing or broken - torn portion is protruding so as to create a hazard - condition does not conform to OEM requirements - perforated due to corrosion
b) rear bumper	b) - missing on vehicle other than a truck - broken - condition does not conform to OEM requirements - perforated due to corrosion
c) shock absorber	c) - missing - collapsed - welded to rail - does not function as intended

ITEM AND METHOD OF INSPECTION	REJECT IF
d) reinforcement bars	d) - any repairs not OEM-authorized
<b>5. <u>Doors</u></b> Inspect:	
a) door	a) - binds, jams or closes insecurely - any OEM-installed exit is non-operational
b) buttons or handles	b) - inoperable
c) latches	c) - loose - worn so as not to latch on primary and secondary catches
d) hinges	d) - missing, cracked, damaged or seized - bolts missing
e) intrusion beam	e) - damaged - repair attempted
f) sheet metal	f) - damaged - perforated due to corrosion
<b>6. <u>Windshield and Glass</u></b> Inspect:	
a) windshield and glass	a) - damaged - does not conform to OEM installation procedures



ITEM AND METHOD OF INSPECTION	REJECT IF
<b>7. <u>Carbon Fibre and Aluminum</u></b> Inspect:	
a) carbon fibre	a) - repairs not conducted using OEM-approved method
b) aluminum	b) - repairs not conducted using OEM-approved method
<b>8. <u>Airbags and Seatbelts</u></b>	
a) airbags	a) - SRS system not repaired using OEM-approved method - SRS light or airbag light does not self-test or stays on - scan of SRS system does not read as fully functional
b) seatbelts	b) - fails to retract - mounting location does not conform to OEM installation procedures
<b>9. <u>Wheels</u></b> Inspect:	
a) wheels	a) - not aligned in accordance with OEM tolerances
<b>10. <u>Fasteners, Bolts, Rivets and Structural Adhesives</u></b> Inspect:	
a) fasteners	a) - grade not equal to OEM grade - inadequate thread engagement - reused if designed for one-time use only

ITEM AND METHOD OF INSPECTION	REJECT IF
b) bolts	b) - inadequate thread engagement
c) rivets	c) - not fully seated
d) structural adhesives	d) - not OEM equivalent
<b>11. <u>Advanced Driver-Assistance System (ADAS)</u></b> Inspect:	
a) condition	a) - system does not function - not repaired to OEM standards

ANNEXE  
(article 11.1)

**NORMES EN MATIÈRE D'INTÉGRITÉ DE LA CARROSSERIE**

**DÉFINITIONS**

Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes normes.

« **absent** » S'entend d'une composante absente qui est normalement présente sur le véhicule, qui était présente sur le véhicule à sa sortie de l'usine ou qui est essentielle au fonctionnement normal et sécuritaire du véhicule. ("missing")

« **camion** » Véhicule automobile conçu essentiellement pour le transport de marchandises ou de biens. ("truck")

« **constructeur d'origine** » Constructeur d'origine du véhicule. ("OEM")

« **DOT** » Ministère fédéral des Transports (États-Unis). ("DOT")

« **mal fixé** » S'entend d'une composante qui se détache en raison de la détérioration du dispositif de fixation, d'un dispositif de fixation qui ne résiste pas au fonctionnement normal du véhicule ou d'une composante qui n'est pas fixée d'une manière au moins aussi solide que le dispositif de fixation du constructeur d'origine. ("insecure")

« **SRS** » Système de retenue supplémentaire. ("SRS")

« **vérifier** » Inspecter visuellement ou manuellement une composante ou un système d'un véhicule, ou écouter les bruits émis, pour déterminer s'il existe un critère de rejet ou un risque. ("inspect")

ÉLÉMENT ET MÉTHODE D'INSPECTION	CRITÈRES DE REJET
<b>1. Capot</b> Vérifier manuellement le fonctionnement du capot et vérifier visuellement :	
a) loquets	a) - absents, brisés, grippés, défectueux ou mal fixés - s'ouvrent ou se ferment difficilement - boulons absents
b) loquets auxiliaires	b) - absents, brisés ou défectueux - boulons absents
c) charnières	c) - absentes, brisées, fissurées, grippées ou défectueuses - trous de vis élargis - boulons absents
d) goupilles de sécurité	d) - absentes
e) renfort de capot	e) - renfort ajouté par quelqu'un d'autre que le constructeur d'origine
f) zones d'absorption de choc	f) - modifications apportées - endommagées
g) fibre de carbone (le cas échéant)	g) - capot non approuvé par le DOT
h) capot	h) - désaligné
<b>2. Carrosserie</b> Vérifier visuellement :	

ÉLÉMENT ET MÉTHODE D'INSPECTION	CRITÈRES DE REJET
a) panneaux de carrosserie et panneaux latéraux arrière	a) - section absente de sorte que les éclaboussures de la route ne sont pas bloquées - endommagés à un point tel que les feux et phares du constructeur d'origine ne peuvent être fixés selon les spécifications d'usine - bosselures de plus de 50 mm (2 po) sur les panneaux non structuraux - perforés par la corrosion - réparations non effectuées à l'aide d'une méthode approuvée par le constructeur d'origine
b) brancards avant et arrière	b) - endommagés - perforés par la corrosion - réparations non effectuées à l'aide d'une méthode approuvée par le constructeur d'origine
c) plancher	c) - endommagé ou profilés structuraux déformés - affaiblissement causé par la corrosion près des supports de la suspension - perforé par la corrosion - réparations non effectuées à l'aide d'une méthode approuvée par le constructeur d'origine
d) coffre	d) - endommagé ou profilés structuraux déformés - affaiblissement causé par la corrosion près des supports de la suspension - perforé par la corrosion - réparations non effectuées à l'aide d'une méthode approuvée par le constructeur d'origine

ÉLÉMENT ET MÉTHODE D'INSPECTION	CRITÈRES DE REJET
e) traverses des passages de roue et des jambes de suspension	e) - absentes, brisées ou incomplètes - perforées par la corrosion - mal réparées de sorte que l'intégrité structurale du véhicule est compromise - réparations non effectuées à l'aide d'une méthode approuvée par le constructeur d'origine
f) élément structural et mousse structurée  <b>Procédure d'inspection supplémentaire :</b> Il est possible d'évaluer l'affaiblissement en frappant doucement les profilés et panneaux structuraux avec un marteau à panne ronde de 285 à 350 grammes (10 à 12 onces). Les coups de marteau causent des dépressions indiquant un sérieux affaiblissement des profilés et panneaux structuraux.	f) - tout élément structural non réparable n'est pas remplacé - éléments structuraux non coupés selon la procédure de réparation du constructeur d'origine - éléments structuraux désalignés (portes, capot, coffre) - sérieux affaiblissement des profilés et panneaux structuraux en métal causé par la corrosion - plissements, rides ou autres défauts dans la tôle du sous-châssis, notamment dans des zones telles que l'auvent, les jambes de suspension, le bac de plancher et les points d'attache de la suspension - mousse structurée pas remplacée selon la procédure du constructeur d'origine
g) joints d'assemblage	g) - non situés aux endroits recommandés par le constructeur - non accessibles - produits de scellement, d'insonorisation ou de traitement antirouille appliqués sur des joints d'assemblage réparés ou remplacés
h) châssis ou carrosserie monocoque	h) - non conforme aux normes et aux tolérances du constructeur d'origine concernant la sécurité du véhicule, p. ex. position de la suspension et des éléments de la direction - mesures dimensionnelles non conformes aux tolérances du constructeur d'origine
i) soudage	i) - non conforme aux procédures du constructeur d'origine

ÉLÉMENT ET MÉTHODE D'INSPECTION	CRITÈRES DE REJET
<b>3. <u>Longerons, faux cadres et supports</u></b> Vérifier :	
a) longerons	a) - brisés, fissurés ou courbés - perforés ou détachés à cause de la corrosion entre les supports de suspension avant et arrière et le cadre arrière et le support de la carrosserie - signes de chauffage de la structure au-delà des recommandations du constructeur d'origine ayant servi à la redresser - longerons ou faux cadres déformés - réparations non effectuées à l'aide d'une méthode approuvée par le constructeur d'origine
b) supports de la carrosserie ou de la caisse	b) - absents, brisés, fissurés, endommagés, lâches ou fendus - matériel de fixation absent - perforés ou détachés à cause de la corrosion - réutilisation de boulons de fixation conçus pour un usage unique
c) traverses	c) - brisées, fissurées, courbées ou déformées - perforées à cause de la corrosion - détachées à cause de la corrosion ou par suite d'une collision - réparations non effectuées à l'aide d'une méthode approuvée par le constructeur d'origine
d) soudage	d) - non conforme aux procédures du constructeur d'origine
<b>4. <u>Pare-chocs et renforts de pare-chocs</u></b> Vérifier visuellement :	

ÉLÉMENT ET MÉTHODE D'INSPECTION	CRITÈRES DE REJET
a) pare-chocs avant	a) - absent ou brisé - partie déchirée qui fait saillie au point de constituer un danger - état non conforme aux exigences du constructeur d'origine - perforé par la corrosion
b) pare-chocs arrière	b) - absent sur un véhicule autre qu'un camion - brisé - état non conforme aux exigences du constructeur d'origine - perforé par la corrosion
c) amortisseur	c) - absent - écrasé - soudé au longeron - ne fonctionne pas comme prévu
d) renforts de pare-chocs	d) - toute réparation non autorisée par le constructeur d'origine
<b>5. Portes</b>  Vérifier :	
a) porte	a) - se bloque, se coince ou ne se ferme pas correctement - une issue aménagée par le constructeur d'origine n'est plus accessible
b) boutons-poussoirs ou poignées	b) - ne fonctionnent pas
c) loquets	c) - lâches - usés au point de ne pas se bloquer (loquets principal et auxiliaire)



ÉLÉMENT ET MÉTHODE D'INSPECTION	CRITÈRES DE REJET
d) charnières	d) - absentes, fissurées, endommagées ou grippées - boulons absents
e) poutre de renforcement	e) - endommagée - tentative de réparation
f) tôle	f) - endommagée - perforée par la corrosion
<b>6. <u>Pare-brise et verre</u></b> Vérifier :	
a) pare-brise et verre	a) - endommagés - installation non conforme aux procédures du constructeur d'origine
<b>7. <u>Fibre de carbone et aluminium</u></b> Vérifier :	
a) fibre de carbone	a) - réparations non effectuées à l'aide d'une méthode approuvée par le constructeur d'origine
b) aluminium	b) - réparations non effectuées à l'aide d'une méthode approuvée par le constructeur d'origine
<b>8. <u>Sacs gonflables et ceintures de sécurité</u></b>	

ÉLÉMENT ET MÉTHODE D'INSPECTION	CRITÈRES DE REJET
a) sacs gonflables	a) - SRS non réparé à l'aide d'une méthode approuvée par le constructeur d'origine - l'autodiagnostic ne s'effectue pas ou le témoin du SRS ou du sac gonflable reste allumé - le système de diagnostic n'indique pas que le SRS est entièrement fonctionnel
b) ceintures de sécurité	b) - ne se rétractent pas - l'emplacement de fixation n'est pas conforme aux procédures d'installation du constructeur d'origine
<b>9. Roues</b>  Vérifier :	
a) roues	a) - ne sont pas alignées conformément aux tolérances du constructeur d'origine
<b>10. Pièces de fixation, boulons, rivets et adhésifs structuraux</b>  Vérifier :	
a) pièces de fixation	a) - calibre non équivalent à celui du constructeur d'origine - mal engagées sur les filets - réutilisées même si elles sont conçues pour un usage unique
b) boulons	b) - mal engagés sur les filets
c) rivets	c) - pas bien ajustés

ÉLÉMENT ET MÉTHODE D'INSPECTION	CRITÈRES DE REJET
d) adhésifs structuraux	d) - non équivalents à ceux du constructeur d'origine
<b>11. <u>Systeme d'aide à la conduite</u></b> Vérifier :	
a) état	a) - le système ne fonctionne pas - réparations non conformes aux normes du constructeur d'origine